

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.100.60 **Květen 2016**

Tepelněizolační výrobky pro budovy -  
Průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky (WF) -  
Specifikace

ČSN  
EN 13171+A1  
72 7210

Thermal insulation products for buildings - Factory made wood fibre (WF) products - Specification

Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en fibres de bois (WF) -  
Spécification

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmäßig hergestellte Produkte aus Holzfasern (WF) -  
Spezifikation

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13171:2012+A1:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13171:2012+A1:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13171+A1 (72 7210) ze září 2015.

S účinností od 2016-11-30 se nahrazuje ČSN EN 13171 ed. 2 (72 7210) z května 2013, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 13171+A1:2015 dovoleno do 2016-11-30 používat dosud platnou ČSN EN 13171 ed. 2 (72 7210) z května 2013.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13171:2012+A1:2015 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 13171+A1 (72 7210) ze září 2015 převzala EN 13171:2012+A1:2015 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Hlavní změny proti předchozímu vydání normy jsou uvedeny v předmluvě evropské normy.

## Informace o citovaných dokumentech

EN 822 zavedena v ČSN EN 822 (72 7041) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení délky a šířky

EN 823 zavedena v ČSN EN 823 (72 7042) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení tloušťky

EN 824 zavedena v ČSN EN 824 (72 7043) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení pravoúhlosti

EN 825 zavedena v ČSN EN 825 (72 7044) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení rovinnosti

EN 826 zavedena v ČSN EN 826 (72 7045) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Zkouška tlakem

EN 1602 zavedena v ČSN EN 1602 (72 7046) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení objemové hmotnosti

EN 1603 zavedena v ČSN EN 1603 (72 7047) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení rozměrové stability za konstantních laboratorních podmínek (23 °C/50% relativní vlhkost)

EN 1604 zavedena v EN 1604 (72 7048) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení rozměrové stability za určených teplotních a vlhkostních podmínek

EN 1606 zavedena v ČSN EN 1606 (72 7050) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení dotvarování tlakem

EN 1607 zavedena v ČSN EN 1607 (72 7051) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení pevnosti v tahu kolmo k rovině desky

EN 1608 zavedena v ČSN EN 1608 (72 7052) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení pevnosti v tahu v rovině desky

EN 1609 zavedena v ČSN EN 1609 (72 7053) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení krátkodobé nasákavosti vody při částečném ponoření

EN 12086:1997 nezavedena\*)

EN 12430 zavedena v ČSN EN 12430 (72 7062) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení odolnosti při bodovém zatížení

EN 12431 zavedena v ČSN EN 12431 (72 7063) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení tloušťky izolačních výrobků pro plovoucí podlahy

EN 12667 zavedena v ČSN EN 12667 (73 0569) Tepelné chování stavebních materiálů a výrobků – Stanovení tepelného odporu metodami chráněné topné desky a měřidla tepelného toku – Výrobky o vysokém a středním tepelném odporu

EN 12939 zavedena v ČSN EN 12939 (73 0571) Tepelné chování stavebních materiálů a výrobků – Stanovení tepelného odporu metodami chráněné topné desky a měřidla tepelného toku – Výrobky s velkou tloušťkou o vysokém a středním tepelném odporu

EN 13172:2012 zavedena v ČSN EN 13172:2012 (72 7211) Tepelněizolační výrobky - Hodnocení shody

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1+A1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

EN 13823 zavedena v ČSN EN 13823 (73 0881) Zkoušení reakce stavebních výrobků na oheň - Stavební výrobky kromě podlahových krytin vystavené tepelnému účinku jednotlivého hořícího předmětu

EN 15715:2009 zavedena v ČSN EN 15715:2010 (72 7234) Tepelně izolační výrobky - Pokyny pro montáž a upevnění při zkouškách reakce na oheň - Průmyslově vyráběné výrobky

EN 29052-1 zavedena v ČSN ISO 9052-1 (73 0505) Akustika. Stanovení dynamické tuhosti. Část 1: Materiály pro izolaci plovoucích podlah v bytových objektech

EN 29053 zavedena v ČSN EN 29053 (73 0502) Akustika. Materiály pro použití v akustice - Stanovení odporu proti proudění vzduchu

EN ISO 354 zavedena v ČSN EN ISO 354 (73 0535) Akustika - Měření zvukové pohltivosti v dozvukové místnosti

EN ISO 9229:2007 zavedena v ČSN EN ISO 9229:2008 (72 7000) Tepelné izolace - Terminologie

EN ISO 10456:2007 zavedena v ČSN EN ISO 10456:2009 (73 0574) Stavební materiály a výrobky - Tepelně vlhkostní vlastnosti - Tabelované návrhové hodnoty a postupy pro stanovení deklarováných a návrhových tepelných hodnot

EN ISO 11654 zavedena v ČSN EN ISO 11654 (73 0528) Akustika - Absorbéry zvuku používané v budovách - Hodnocení zvukové pohltivosti

EN ISO 11925-2 zavedena v ČSN EN ISO 11925-2 (73 0884) Zkoušení reakce na oheň - Zápalnost stavebních výrobků vystavených přímému působení plamene - Část 2: Zkouška malým zdrojem plamene

ISO 16269-6:2005 zavedena v ČSN ISO 16269-6:2007 (01 0233) Statistická interpretace dat - Část 6: Stanovení statistických tolerančních intervalů

Související ČSN

ČSN EN 316 (49 0009) Dřevovláknité desky - Definice, klasifikace a značky

ČSN EN 1991-1-1 (73 0035) Eurokód 1: Zatížení konstrukcí - Část 1-1: Obecná zatížení - Objemové tíhy, vlastní tíha a užitná zatížení pozemních staveb

ČSN EN 12089 (72 7058) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Zkouška ohybem

ČSN EN 12090 (72 7059) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Zkouška smykem

ČSN EN ISO 1182 (73 0882) Zkoušení reakce výrobků na oheň - Zkouška nehořlavosti

ČSN EN ISO 1716 (73 0883) Zkoušení reakce výrobků na oheň - Stanovení spalného tepla (kalorické hodnoty)

## Citované předpisy

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a kterým se zrušuje směrnice Rady 89/106/EHS. Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav pozemních staveb – Certifikační společnost s. r. o., IČ 25052063, Ing. Zuzana Aldabaghová

Technická normalizační komise: TNK 120 Tepelněizolační výrobky a materiály

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ilona Bařinová

EVROPSKÁ NORMA EN 13171:2012+A1  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM Únor 2015

ICS 91.100.60 Nahrazuje EN 13171:2012

Tepelněizolační výrobky pro budovy – Průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky (WF) – Specifikace

Thermal insulation products for buildings – Factory made wood fibre (WF) products – Specification

Produits isolants thermiques pour le bâtiment –  
Produits manufacturés en fibres de bois (WF) –  
Spécification

Wärmedämmstoffe für Gebäude – Werkmäßig  
hergestellte Produkte aus Holzfasern (WF) –  
Spezifikation

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-10-06 a zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 2014-12-15.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska,

Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 13171:2012+A1:2015 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva	8
<b>1</b> Předmět normy	10
<b>2</b> Citované dokumenty	10
<b>3</b> Termíny, definice, značky, jednotky a zkratky	12
<b>3.1</b> Termíny a definice	12
<b>3.2</b> Značky, jednotky a zkratky	12
<b>4</b> Požadavky	14
<b>4.1</b> Obecně	14
<b>4.2</b> Pro všechna použití	14
<b>4.3</b> Pro specifická použití	16
<b>5</b> Zkušební metody	20
<b>5.1</b> Odběr vzorků	20
<b>5.2</b> Kondicionování	20
<b>5.3</b> Zkoušení	21
<b>6</b> Kód značení	23
<b>7</b> Posuzování a ověřování stálosti vlastností (AVCP)	23
<b>7.1</b> Obecně	23
<b>7.2</b> Určení typu výrobku (PTD)	23

**7.3** Řízení výroby u výrobce (FPC) 23

**8** Označování a značení štítkem 24

**Příloha A** (normativní) Stanovení deklarovaných hodnot tepelného odporu a součinitele tepelné vodivosti 25

**A.1** Obecně 25

**A.2** Vstupní údaje 25

**A.3** Deklarované hodnoty 25

**A.3.1** Obecně 25

**A.3.2** Příklad, kdy se deklaruje tepelný odpor a součinitel tepelné vodivosti 25

**A.3.3** Příklad, kdy se deklaruje pouze tepelný odpor 26

**Příloha B** (normativní) "Určení typu výrobku" (!PTD") a řízení výroby (FPC) 27

**Příloha C** (normativní) Vícevrstvé tepelněizolační výrobky z WF 30

**C.1** Obecně 30

**C.2** Požadavky 30

**C.2.1** Pro všechna použití 30

**C.2.2** Pro specifická použití 30

**C.3** Zkušební metody 30

**C.4** Hodnocení shody 31

**Příloha D** (normativní) Stanovení součinitele tepelné vodivosti v závislosti na obsahu vlhkosti 32

**Příloha E** (informativní) Doplnkové vlastnosti 33

**E.1** Obecně 33

**E.2** Pevnost v ohybu 33

**E.3** Pevnost ve smyku 33

Strana

**Příloha F** (informativní) Příklady stanovení deklarovaných hodnot tepelného odporu a součinitele tepelné vodivosti výrobku nebo skupiny výrobků 34

**F.1** Příklad, kdy se současně deklaruje tepelný odpor a součinitel tepelné vodivosti 34

**F.2** Příklad, kdy se deklaruje pouze tepelný odpor 35

**Příloha ZA** (informativní) "Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení nařízení EU o stavebních výrobcích" 36

**ZA.1** Předmět a příslušné charakteristiky 36

**ZA.2** Postupy posuzování a ověřování stálosti vlastností (AVCP) průmyslově vyráběných dřevovláknitých výrobků 37

**ZA.3** Značení CE a označování štítkem 42

Bibliografie 44

## **Tabulky**

Tabulka 1 - Úrovně a třídy pro tolerance tloušťky 15

Tabulka 2 - Rozměrová stabilita za určených teplotních a vlhkostních podmínek 16

Tabulka 3 - Úrovně napětí v tlaku nebo pevnosti v tlaku 17

Tabulka 4 - Úrovně pevnosti v tahu kolmo k rovině desky 17

Tabulka 5 - Úrovně krátkodobé nasákavosti při částečném ponoření 18

Tabulka 6 - Třídy pro tolerance tloušťky 19

Tabulka 7 - Úrovně stlačitelnosti 19

Tabulka 8 - Zkušební metody, zkušební tělesa a podmínky 22

Tabulka A.1 - Hodnoty  $k$  pro jednostranný 90% toleranční interval s 90% úrovní spolehlivosti 26

Tabulka B.1 - Minimální počet zkoušek pro "PTD" a minimální četnost zkoušení výrobku 27

Tabulka B.2 - Minimální četnost zkoušení charakteristik reakce výrobku na oheň 29

Tabulka E.1 - Zkušební metody, zkušební tělesa, podmínky a minimální četnost zkoušení 33

Tabulka F.1 - Výsledky zkoušek  $I$  34

Tabulka F.2 - Výsledky zkoušek  $R$  35

Tabulka ZA.1 - Příslušná ustanovení pro průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky a zamýšlené použití 36

Tabulka ZA.2 - Systémy AVCP 37

Tabulka ZA.3.1 - Stanovení úkolů AVCP pro průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky podle systému 1 pro reakci na oheň a systému 3 (viz tabulka ZA.2) 38

Tabulka ZA.3.2 - Stanovení úkolů AVCP pro průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky podle systému 3 (viz tabulka ZA.2) 39

Tabulka ZA.3.3 - Stanovení úkolů AVCP pro průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky podle systému 4  
pro reakci na oheň, v kombinaci se systémem 3 (viz tabulka A.2) 39

## Obrázky

Obrázek D.1 - Příklad grafického znázornění „fy“ 32

Obrázek ZA.1 - Příklad informací na označení CE výrobků podle systému AVCP 3 43

## Předmluva

Tento dokument (EN 13171:2012+A1:2015) vypracovala technická komise CEN/TC 88 *Tepelněizolační materiály a výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

!Vztah k nařízení EU pro stavební výrobky CPR je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.".

Tento dokument nahrazuje !EN 13171:2012".

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 2014-12-15.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou je v textu vyznačen značkami !".

Hlavní změny proti EN 13171:2008 jsou:

- a. lepší harmonizace mezi jednotlivými normami souboru (EN 13162 až EN 13171) z hlediska definic, lepší harmonizace mezi jednotlivými normami souboru (EN 13162 až EN 13171) z hlediska definic, požadavků, tříd a úrovní;
- b. nová normativní příloha zabývající se vícevrstevnými výrobky;
- c. změny edičního a technického obsahu a doplnění informací, týkajících se některých specifických položek, kterými pro WF jsou: stanovení součinitele tepelné vodivosti v závislosti na obsahu vlhkosti, tloušťka, napětí v tlaku nebo pevnost v tlaku, pevnost v tahu kolmo k rovině desky;
- d. doplnění odkazů na EN 15715 Tepelněizolační výrobky - Pokyny pro montáž a upevnění při zkouškách reakce na oheň - Průmyslově vyráběné výrobky;
- e. změny v příloze ZA.



!Změna A1 mění EN 13171:2012 uvedením těch článků normy, které jsou potřebné pro shodu evropské normy s nařízením pro stavební výrobky (CPR).

Tato změna zahrnuje

- f. doplnění předmluvy;
- g. doplnění článku 3.2;
- h. nový článek 4.3.15;
- i. změnu kapitoly 7;
- j. změnu kapitoly 8;
- k. změnu přílohy B;
- l. novou přílohu ZA."

Tato norma je jednou z řady norem pro tepelněizolační výrobky používané v budovách, ale může se použít v dalších oblastech, kde je to vhodné.

Na základě revidované rezoluce BT 20/1993, navrhla CEN/TC 88 definovat níže uvedené normy jako soubor evropských norem.

Tento soubor norem zahrnuje následující skupinu vzájemně souvisejících norem pro specifikace průmyslově vyráběných tepelněizolačních výrobků, které všechny spadají do působnosti CEN/TC 88:

EN 13162 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z minerální vlny (MW) - Specifikace

EN 13163 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z pěnového polystyrenu (EPS) - Specifikace

EN 13164 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z extrudovaného polystyrenu (XPS) - Specifikace

EN 13165 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z tvrdé polyurethanové pěny (PU) - Specifikace

EN 13166 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z fenolické pěny (PF) - Specifikace

EN 13167 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z pěnového skla (CG) - Specifikace

EN 13168 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z dřevité vlny (WW) - Specifikace

EN 13169 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z desek z expandovaného perlitu (EPB) - Specifikace

EN 13170 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné výrobky z expandovaného korku (ICB) - Specifikace

EN 13171 Tepelněizolační výrobky pro budovy - Průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky (WF) - Specifikace

Snížená spotřeba energie a snížení emisí během doby životnosti izolačního výrobku výrazně převyšuje spotřebu energie a uvolněné emise během výroby a procesu likvidace výrobku.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinni zavést národní normalizační orgány následujících států: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky na průmyslově vyráběné dřevovláknité výrobky (WF), s opláštěním nebo povlakem nebo bez nich, které se používají pro tepelnou izolaci budov<sup>1</sup>. Výrobky se zhotovují ve formě rolí, plstěných pásů nebo desek.

Výrobky, které jsou předmětem této normy, se používají také v prefabrikovaných tepelněizolačních systémech a kompozitních panelech; funkční vlastnosti systémů obsahujících tyto výrobky nejsou součástí této normy.

Tato norma popisuje charakteristiky výrobku a obsahuje postupy pro zkoušení, hodnocení shody, označování a značení štítkem.

Tato norma nspecifikuje požadovanou úroveň sledované vlastnosti, které má být u výrobku dosaženo k prokázání způsobilosti pro určené použití. Třídy a úrovně požadované pro dané použití mohou být uvedeny v předpisech nebo v nekonfliktních normách.

Výrobky s deklarovaným tepelným odporem nižším než  $0,20 \text{ m}^2 \times \text{K/W}$  nebo deklarovaným součinitelem tepelné vodivosti větším než  $0,070 \text{ W}/(\text{m} \times \text{K})$  při  $10 \text{ }^\circ\text{C}$  nejsou předmětem této normy.

Tato norma nezahrnuje izolační výrobky vyráběné in situ a výrobky určené pro izolaci technických zařízení budov a průmyslových instalací.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.